

HIN 1A05a - Séance N° 22
Le passé composé, le plus-que-parfait

- Rappel sur la formation et l'emploi du passé composé et du plus-que-parfait

- *Transcription et traduction commentée de la séquence 1 :*

- DJ / - ओफ़ हो या-अल्लाह, रोहन बाबा _____ fit ही नहीं होता।

- DJ / - DJ क्या धाइजन बोल।

- *Transcription et traduction commentée de la séquence 2 :*

- चलो।

- _____ Division 6 _____ ?

- ऐसा कोई नाम मैंने नहीं सुना। यह सब ढोंग है।

- ऐसा ही लगता है।

- _____। वैसे मैं अच्छी तरह से जानता हूँ कि तुम यहाँ के नहीं हो।

- *Transcription et traduction commentée de la séquence 3 :*

- मेरे परदादा के परदादा थे Toruk Makto, आखिरी छाया के सवार।

- _____ सवारी _____ ?

- Toruk _____। नावी कुल के इतिहास में _____।

- *Transcription de la séquence 4 :*

- Come on करन, कुछ चीज़ें हैं जान देने लायक।

- छोड़ यार। भगत सिंह, अज़ाद, बिसमिल, अशफ़ाक़, _____। कुछ हुआ ? सब बेकार। आज हालत _____ ?

- Traduction commentée : emplois de लायक « capable, digne de, qui mérite » / के लायक « qui convient » (वह बहुत लायक लड़का है। / मेरे लायक कोई काम है ? / यह पुस्तक पढ़ने लायक है)।

- *Transcription de la séquence 5 :*

- ज़िन्दा है। _____। ज़िन्दा है और दो महीने में आप से लड़ने लायक कर दूँगी।

- Traduction commentée : emplois de लायक, verbe à l'infinitif oblique complément d'un verbe de mouvement.

- *Transcription et traduction commentée de la séquence 6 :*

- अरे हाँ, याद आया। _____ रूपए _____।

- Thank you. अब आप जाएँगे।